
民國叢書

第二編

· 63 ·

文學類

西洋文學講座

方

璧等著

上海書店

意大利文學

傅紹先著

目次

第一章 從中世紀到文藝復興·····	一
第二章 文藝復興時期·····	二〇
第三章 蛻變時期·····	三一
第四章 從法蘭西革命到現代·····	三七
附錄 參考書籍	

第一章 從中世紀到文藝復興

一 意大利文學的起源

研究世界文學的人們，對於意大利文學，似乎不能不加以探討吧！她不僅在思想上，爲文藝復興的發源地，就是從物質上講，當中世紀末葉，列國人民，困於戰爭，關於現代文明，尙毫無表現，意大利承襲羅馬遺制，當時政治組織以及社會生活，已均有極大的進展，而於美術、建築上，也有很偉大的貢獻。工商業又非常發達，弗勞倫斯（Florence）和威臬司（Venice）二州，商賈麇集，帆檣林立，早成爲最繁盛的都市，而稱雄於全歐。

我們知道文學是以現實生活爲背景的，那麼，在中世紀的意大利，政教風物，已經如此興盛，無怪如火如荼，影響於全歐洲思想上的文藝復興，發祥在意大利了。

（1）中世紀和意大利文學 所謂中世紀，歷史家通常是指自西曆四一〇年，阿拉列（Alaric）率領西哥德人（Visigoths）攻陷羅馬時起，至西曆一四五三年，土耳其人攻陷君士坦丁堡時止。在這長長千餘年間，全歐洲實處在黑暗時代裏，一切文化，均被尙武的首領，外來的蠻族，蹂躪淨盡。人民苦於兵

革，無所託命，都以捨現世而歸天國爲樂。因此基督教勢力大增，信教教徒，被其思想所圍，但知禁慾祈禱，以求毀滅肉體而救靈魂。所有學問，一一湮之於僧侶去研究保存，所以在這時期中，歐洲的文學，是籠罩着一層深灰色的面幕。祇有各國的神話、史詩，卻在此黑暗時代中成立，如英國的蜂狼（Beowulf），德國的尼伯龍景歌（Nibelungenlied），後代的文學作者，獲着牠們的助力不少。其後，宗教信仰，漸歸統一，封建制度盛行，遂又產生了一種騎士文學。在這時候的意大利，科學和文化，雖蒸蒸日上，而於文學方面，尙屬默無聞。

②意大利文學遲產生的原因 意大利文學之所以遲遲產生，原因是很複雜，諸如受外族之侵略，政教之紛爭，但其最重要的原因，是在語言文字之不統一。意大利的語言文字，因歷史和地理上的關係，她是繼承了羅馬之後，完全建築在粗魯的拉丁上，而且非常龐雜。一州有一州的土腔，一鎮有一鎮的土腔，只要有一山之隔，一水之分，彼此語言文字，便不相通。直到現在，除羅馬外，各處仍沿用着他們本地的土語，所以純粹的意大利語和文字，祇有受教育的人能通曉，其餘的就很難了。從前有一個意大利作家，曾將一篇波加息（Boccaccio）的故事翻譯成七百多種方言，我們於此也可想見當時意大利語言文字的複雜，而文學作品之無從產生了。

他方面又因希伯來思想，籠罩全歐，基督教勢，十分興旺。教堂裏用的語言文字，是拉丁，文人學士，著書立說，也要用着拉丁。這正和今日國際間通用法文一樣，意大利當然也受着這種影響，就有一二個

作家也都用了拉丁發表他們的作品。

(3) 意大利的土語文學 關於意大利的土語文學，我們在十一世紀前，已可見到。太台 (Tardus) 便是用着法文組成的一種。在十二世紀末，還有幾首粗魯的意大利詩留着。行吟詩人 (Troubadour) 越阿爾伯斯山到意大利後，西西利詩派 (Sicilian School) 大盛。西曆一二五〇年，弗雷德里克 (Frederick) 死。一二六六年，其子門弗雷 (Manfred) 去位。一二二八年，西西利 (Sicily) 被帕拉莫 (Palermo) 的浮司配人 (Vespers) 所割據，於是脫司甘詩派 (Tuscan School) 繼西西利詩派而興。這派裏的中堅人物爲加登尼 (Guitone d'Arezzo)，他的風格，粗獷模糊，並無足稱，只是他的作品，注意自己個性的表現，處處反映着內心的衝動和外表的日常生活，這是他和他祖先所不同的。而且他的題旨，也從戀愛而擴充到道德、政治以及宗教各問題。在他之後，甘泉沙利 (Guido Guinicelli)、達文若諦 (Chiario Davanzati) 和克浮兒康鐵 (Guido Cavalcanti)，比較的稍有聲望，可惜他們的作品，摹擬多而創作少，沒有什麼特色可說。至於真正的意大利國語文學，是要到但丁 (Dante) 用脫司甘語作神曲，方始奠定基礎。後來又有彼托拉 (Petrarca) 作抒情詩，波加息 (Boccaccio) 作十日談。這三人不特同爲意大利文學的開山祖，並且做了歐洲文藝復興的先鋒。

二 但丁和其神曲

意大利之有但丁，這真是意大利的光榮。有人比之於希臘之荷馬（Homer），英吉利之莎士比亞（Shakespeare），德意志之哥德（Goethe），我們可以想見他是怎樣的一個人了。他人是早已作古，但他的作品，仍還照耀着全世界，爲人們所傳誦。從來詩人天才之奇偉卓傑，感人之深，沒有人能比得上他。

但丁不僅是一個偉大的詩人，他還是意大利標準國語的創造者，而且爲全歐洲開闢了一條思想自由之路。我們知道意大利的語言文字，是十分複雜。若把牠們歸納起來，可以分爲三大類：一類是屬於北部；一類是屬於中部；一類是屬於南部；牠們雖都以粗魯的拉丁文作基礎，可是各有各的字典文法，彼此毫不相通。自從但丁用脫士甘語寫文學，意大利的國語，總算才得確定。歐洲人當中世紀的時候，在基督教權之下，思想極其銅塞。他們也是受了但丁的影響，方知重個性的表現，情熱之發展，而造成後來文藝復興的局勢。所以這位大詩人，對於他自己祖國的貢獻，果然是十分偉大，一面他所給予全歐洲的影響，也不很小呀！

(1) 但丁的家世 但丁（Dante Alighieri）在西曆一二六五年，生於意大利之弗勞倫斯城（Florence）。他的父親是亞立希利的望族，去世很早。他的母親，名叫佩蘭（Bella），她對於但丁的教育，十分注意。幼時即使向名師拉的尼（Brunetto Latini）讀，又使從諸名士遊，所以但丁年紀雖小，他的學問，已很進步。後來又到伯佗（Padua）波洛奈（Bologna）巴黎（Paris）各地大學求學。他於古文學，

政治學，造詣很深，旁的學問如音樂、騎射，以及一切應用的藝術，都有相當的心得。到了二十五歲，他投設行伍，那年是西曆一二八九年，弗勞倫斯人和阿利鐵奴（Arelino）人開仗，他曾經身歷幾次大戰，我們在他的名著神曲中，可以見到許多關於軍事上的學識。他在二十八歲時和一個本土的貴族女子結婚，生了二個兒子：一個名叫披曲羅（Pietro）；一個名叫喬可波（Tosco）；他們都替他父親的名著神曲做過注釋。

(2) 但丁的戀愛故事 這位大詩人的戀愛故事，是非常神聖而有趣味的。當他九歲的時候，便愛上了他的戀人，而且他和他的戀人，生平只會過兩次面。那天是五月節，他碰到一個姑娘，名叫比德麗斯（Beatrice Portinari）的，歲數是和他同年。她雖在她的家裏見他，但始終沒有和他開口說話，但丁卻一見傾心，在他的新生裏說：『她身上穿着一件極名貴極動人的淡紅色衣服，束帶以及嵌鑲，裝飾得都很適宜於她的弱小的年齡，在初次見她的片刻，他心房裏的「生命之神」就大大的顫動起來，連他身上頂細微的脈管，也跳個不止，而且聽着「生命之神」說：「看，一個更強於我的神，已在面前了，他是來統治我的呀！」』

這位大詩人第二次遇到他的戀人比德麗斯，是在九年之後——十八歲的那年，她穿着白色衣裙，同着二個別的老婦人，在弗勞倫斯的一條街上走着。他們仍舊不會交言，她看見但丁很心亂的站在路旁，便默默無言的望了他一眼。他得着她的這一青睞，視為畢生無上的幸福，就在這一年，他做了許

多抒情詩，想慕她，頌揚她。等她死後，他還把這些詩，集成一部詩集，題名新生 (*La Vita Nuova*)。我們在這本詩裏，便可看到他們戀愛的關係，以及生死離合的種種悲歡事實。

比德麗斯的死，是在但丁結婚之前三年。她的芳齡只有二十四歲，就離開這塵世了。她已是有夫之婦，可是但丁並不因此而減其悲哀。他非常的傷心，在他的宴會裏說：『那時失了我靈魂中的第一愉快後，竟沒一件東西可以安慰我。』他視她為神聖戀愛的唯一結晶。在神曲裏，他以比德麗斯為神明，為人類智慧及圓滿的象徵。總之，她是他一生崇拜的偶像，所以有人說但丁的天才是完全由比德麗斯激發出來的。

(3) 但丁的政治生活和其思想 但丁的從事政治生活，是在西曆一二九五年以後。那時弗勞倫斯的政權完全操持在職業階級之手，但丁實際上是無職業的人，但依據當時的法令，雖無職業的人，也得入工會為會員，享受政治上的權利。但丁是加入醫藥工會，這時，歸而夫黨 (*Guelphs or Guelles*) 和基伯林黨 (*Ghibellines*) 政爭甚烈，但丁以戰鬪員資格，助歸而夫黨與反對黨基伯林戰，曾數著功績，結果勝利為歸而夫黨所得，但丁遂於西曆一三〇〇年，被任為弗勞倫斯共和國六大行政官之一。其後，歸而夫黨又因塞而基 (*Cerchi*) 和陀奈的 (*Donati*) 兩大族的紛爭，分為黑白兩黨。以歷史論，但丁是屬於白黨，因此他免不了有左袒白黨的地方。到了一三〇一年，黑黨用了陰謀推翻白黨，並以私用公款及違反教皇的罪名，判決沒收但丁的家產，及永遠放逐但丁於國外。在西曆一三一五年，政府雖

有許但丁回國的話，可是要他納一筆罰款，和照赦犯一般，在神前立誓。我們的大詩人是很倔強的，他說：『這實在不是使我重回祖國的辦法，要是別的好法子，不要玷辱我的人格和名譽，我很願意領受，像這樣的放我回國，那是我永遠不願回來了。』

但丁的政治思想，我們可在他的名著王國論裏去找，這部書大約是在西曆一三〇九年亨利第七（Henry VII）登意大利皇位時做的。他很爲亨利第七所器重，因此他想捲土重來，再度那政治生活。不幸亨利第七，不久便失敗了，他的理想，遂不能成爲事實。

王國論的大旨，是在建一統一王國，極與我們中國孔子的尊王論相同，他們最後的目標，又都在求世界的和平。雖然在現在的人看來，早已失去時代上的價值，可是在當日，確是救濟世亂的唯一政策。因爲但丁生在羅馬帝國分崩之時，意大利全境的各小共和國，正和我們中國春秋戰國時候的諸侯差不多，大家各自爲政，內部擾亂不堪，所以但丁希望建一統一王國，以保持永久的和平。而且他是主張政教分治的，他以爲政權與教權，都是上帝賦予我們人類。政權是依着哲學的指導，而完成世間的道德和事業。教權是用着神學的指導，而謀靈魂的安全。前者屬於王國，後者屬於教皇。這些議論，也確是解決當時政教爭持的極好辦法，他在神曲裏，分設天堂與地上樂園，就是這種思想的表示。

(4) 但丁的晚年及其死 但丁的晚年，完全消磨在流浪生活中，他自西曆一三〇二年被放逐後，直至西曆一三二一年死去時止，在這二十年內，他週遊意大利各城市，政府裏雖將他的罪狀，送往四處

宣布，但他並不會受着絲毫的影響。他足跡所到之處，人人都把他當做學者、政治家和詩人看待，非常歡迎。有人說他還到過法國的巴黎，英國的渥克司福（Oxford），這話多半是從傳說中得來，我們不能深信。可是他在浮羅奈（Verona）和雷文奈（Ravenna）地方，受着貴族司開拉（Can Grande della Scala）及腦樊羅（Guido Novello）的保護，因此他的享用，十分優越，這是很實在的。在神曲裏，他有許多紀念司開拉的話，那法蘭莎司茹（Francesca）的悲哀，也就寫的是腦樊羅的女兒。他在西曆一三二一年八月裏，到威臬司（Venice）去辦一件事情，回來便得病而死，葬在雷文奈的寺院裏，葬儀非常隆盛。不久，弗勞倫斯的人，想着這位大詩人，深悔從前手段太狠，不應該放逐他。政府一面派人到雷文奈搜尋他的遺跡，一面下令教人民讀但丁的詩，舉波加息做教授，專司其事。當神曲的前二部地獄界和淨土界出版時，波洛奈大學（Bologna University）請但丁去接受那褒獎詩人的桂冠，他卻不願意答應。他說：『等神曲第三部天堂界刊印後，弗勞倫斯的人一定要召他回去，把祖國的桂冠給他戴的。』這是他自信的話，但確也不錯。可惜他死得早些，不及生見他的著作，傳誦祖國的盛況，不然還怕弗勞倫斯的人，不把一頂名譽的桂冠，好好的加在他的頭上嗎！

(5) 但丁的神曲，神曲原名 Commedia，係拉丁文，意即村歌。但丁題這名字，爲了他詩中的用事以及辭句，都很淡顯明白，雖婦人孺子讀了也能瞭解，後來有人將神聖一字加在上面，才稱神曲（Divina Commedia）。全篇分爲三部：第一部地獄界；第二部淨土界；第三部天堂界；共一百章，一萬四千二

百三十三行。採用三行韻(Terna rima)，每三行成一韻，每一章有四五十韻。其體裁爲自敘式，描寫他本人魂游三界的事情，極神妙瑰麗之至。這詩思想的高超，結構的嚴密，想像的豐富，聲韻的婉美，在世界文學中可稱是冠冕了。

但丁開始作神曲的年份，已不可攷，據一般學者的推究，地獄界和淨土界是作於西曆一三一三年前而於一三二〇年出版，天堂界直至他晚年方才完成。他遊地獄、淨土兩界，是以羅馬詩人浮吉兒(Virgil)爲導，這人是他讀過他的著作，素所嚮慕，所以請他作人智的代表。他遊天堂界，是以比德麗斯作導，她是他唯一敬愛的人，所以他以她作神明的代表。神曲的題材，一大半從神話中取來，或是他自己的生活和他可歌可泣的戀愛事實。然而在這裏面，我們可以得到許多關於中世紀哲學、宗教、政治、戰事等的現象。因爲牠不僅是意大利第一等高貴的作品，並且是世界文學名著之一，牠的內容，我們也值得知道一些，現在把牠介紹在下面：

但丁在三十五歲即西曆一三〇〇年，一個星期五的早晨，失道於耶路撒冷山附近的森林中。當他四下覓路的時候，忽來一獅、一豹、一狼，阻其前進，幸遇詩人浮吉兒，方得脫身，並遊地獄、淨土、天堂三界。

但丁所紀的地獄，是一個倒立的圓椎形，大小和地球一般，共分九層，逐層遞小，每層有凹進的岩石，犯罪的人就住在這裏，視從他們犯罪的大小，定所居層數的高低。第一層稱立姆婆(Limbo)，是未受基督洗禮的人受罰之處。他們並無多大罪惡，祇因不信上帝，不得超升天堂。浮吉兒便住在此處，他的同伴中，有荷馬等諸大詩人及哲學家。他們並不見泣哭及眼淚，但聞頻頻的喘聲。

與嘆息。第二層是好看的人受罰之處。這裏的刑官叫米魯司(Minos)，人頭狗身，非常可怕。他正在施行刑罰，一班受罪之人，如在狂風飄蕩之中，哭哭啼啼，十分淒慘。古代的戀愛者如依里亞特中的海倫(Helen)，帕立斯(Paris)，美人法蘭莎司茄和她的戀人保羅(Polo)都在那裏。法蘭莎司茄並告訴她自己的戀愛故事，如何她父親將她嫁給敵人的兒子，如何她不受她醜陋的丈夫，如何她戀愛她的夫弟保羅，如何他們被她的丈夫里米尼(Rimini)殺死。這段文字，淒豔哀麗，在神曲中最為妙美。第三層是墮簍之人受罰之處。他們在冰天雪地中，同時受着惡狗的撕食。第四層是貪吝之人受罰之處。他看見財神帕路托司(Plutus)伴着浪蕩子，守財奴，在那裏推遷巨石，互相壓榨。第五層是兇惡之人受罰之處。有一個可怕的湖沼叫司的克斯(Styx)，那些惡鬼都赤身裸體，在惡濁的泥水中，搏噬着，怒罵着。但丁坐了覽鬼弗來及司(Phlegyas)的船，渡過大湖，便到第六層敵克斯(Dike)城，是異教徒受罰之處。城上有許多覽鬼守着，城裏是一片大荒原，火燃燒着的異教徒墳墓，都一個個排列在那裏。從這些墳墓中，但丁遇見異教勇將法里奈塔(Farinata)和他的詩友甘圖的父親客浮兒康的(Cavalcanti)。第七層共分三輪：第一輪是一班暴君受罰之處，他們沈淪於血河中，被人頭馬身的覽鬼往來岸上，用箭射着；第二輪是忤逆不孝之人受罰之處，他們的陰魂都變成矮小的林木，被人面馬身的覽鬼啄食；第三輪是破壞人倫之人受罰之處，一片焦灼的大沙漠，天上不斷的落下火點般的雨，那班鬼魂就是這樣的受罪。但丁走過一個血水的瀑布，再從深谷中到第八層。這層地獄，又分十谷：第一谷是淫蕩女子受罰之處，她們裸着身體，被生角的惡鬼鞭打着；第二谷是誹謗之人受罰之處，他們終身浸在污水中；第三谷是奸僧受罰之處，他們所受的罪，非常嚴厲，頭倒植在深洞中，腳上如燭一般的燃燒着；第四谷是虛偽的先知(Prophet)受罰之處，他們的頭是被倒扭向着身後；第五谷是吞沒人款之人受罰之處，生着大翼的惡鬼將他們又到火熱的油裏去煎着；第六谷是偽善的聖僧受罰之處，他們被黃金色的冠冕重重的倒壓；第七谷是盜賊受罰之處，好好的人，已都變成蛇了；第八谷是謀士受罰之處，他們慣用權詐欺人，現在在火柱上受炮烙之刑；第九、第十谷，是異派宗教家和私造偽幣之人受罰之處，他們也各受奇刑異辱。但丁出了第八層地獄，跳下千

初的峭壁，便到第九層大寒地獄，是罪孽深重的人受罰之處。他們在冰窖中，凍得如僵蠟一般，其中有一個鬼魂叫烏哥里奴（*Ugolino*）告訴他，說是被大主教萊爾哀利（*Ruggieri*）將他和他的兩個孩子丟入飢塔內餓死的。這個故事真是神曲裏最悲慘的一段。在遭地獄最下層的中心，站着魔鬼王薩坦（*Satan*），嘴裏咬着三個罪人。他有三頭六翼，噴着血雨，扇出寒風，使這三個罪犯永遠不得超生。

但丁遊完地獄，便入淨土界。這淨土界是一座山，在燦爛的繁星之下，共有七級，視靈悔力的深淺，逐漸上升。山頂爲地上樂園（*Earthly Paradise*），凡人在淨土界懺洗罪孽後，就可由樂園超升天堂。羅馬愛國詩人凱吐（*Cass*）便是這淨土界的管理者。他告訴但丁上山的途境。他依着凱吐的吩咐，走了許多的路，到次日才抵一個大石門前。守門的天神，開了石門請他進去。他見第一級是驕傲的人，背上壓着極重的東西；第二級是嫉妒的人，穿粗麻製成的衣服，在那裏禱告；第三級是易怒的人，受着烟薰之苦，以求解脫；第四級是怠惰的人，迫着向四周不住的跑，以懺悔他們生前的罪惡；第五級是貪婪的人，跪在地上，深自愧疚；第六級是饕餮的人，他們忍飢挨餓，以補前過；第七級是犯色戒的人，都在那烈火中洗滌身心。但丁走到此處，十分害怕，不敢前進，後來幸有浮吉兒勸告他說：「這就是但丁和比德羅斯中間橫着的一道難關。」他聽了才壯着膽走過去。

但丁經過了淨土界第七級，便到地上樂園中。他先見仙女麥鐵兒達（*Matilda*）在採花，接着仙樂響處，有一百多個天使，擁着一輛香車前來。車中坐着比德羅斯，身上穿紅白綠三種奇異之色的衣服，頭上戴着橄欖葉的花圈，兩旁仙女一齊歌唱着，她說：「是特地來引導但丁去遊天堂。」但丁看了，心目俱眩，這時引導他遊地獄、淨土兩界的浮吉兒忽然不見了。比德羅斯吩咐他在樂園中的兩條河內沐浴；一條河名利西（*Lethe*），是洗罪惡的；一條河名愛奴納（*Enoch*），是磨鍊善心的。

但丁隨着比德羅斯遊天堂界，還是神曲最莊嚴、最光榮的所在。天堂界是但丁理想中的天國，分爲九天：一月星天，二水星天，三金星天，四火星天，五火星天，六木星天，七土星天，八恒星天，九晶天。第一到第八天，都受着第九天的指揮，所以第九天是一切神的

發源地。但丁遊歷諸天，得了不少的教訓。他在月天裏，一個修道女告訴他說：「因為她不能守對她上帝立下的一個誓約，現在留居在此，不能上進。」但丁問：「上帝為什麼不肯原諒她？」聖女（按指比德麗斯）說：「這為她志行不堅的緣故，若是道念高超的人，決不會如此的。」他在水星天，聖女對他說：「肉體可尋，靈魂不可尋。上帝釘在十字架上，是肉體的受辱。這樣的受辱，才合於正義。」他們遊遍諸天，便到第九天「晶天」，這裏但丁遇見新舊約上的諸大聖哲，聖女又為他解釋宇宙的本體，但丁至是一生的疑慮與困惑，完全冰釋。

上面所述，為神曲的大略，詩中都用比喻，這是當時詩的最普遍體裁。後世有不少的神曲註釋家，從他詩裏，引出許多關於上帝的預言，他們把但丁當做一個神靈的先知，這真委屈了我們的大詩人。所以有人說這類廢話，應該完全把他忘了，然後才可以讀這部偉大的著作——一個不朽的喜與愁的故事。

(6) 但丁的其他著作 但丁的抒情詩，先受甘泉沙利 (Guinicelli) 和克浮兒康鐵 (Cavalcanti) 二人作品的陶冶，可是不久已青出於藍，凌駕前人而上之。大約在西曆一二九二年，他把他的抒情詩，編成一部新生，這書可說是他和比德麗斯的一個戀愛故事。並用散文體敘述，自加註釋，在這書收束處，他說：『從沒用這些話，講過別的女子。』(What hath never been said of any woman) 他還有一本短歌 (Rime)，據說一半是他先前所做，一半是在放逐後做的。內容平常得很，只有幾首短曲 (Gonzone) 極好，最著名的一篇叫德萊屯尼 (Tredonne)。在這詩裏，他講他的放逐是光榮，不是侮辱。

但丁還有二部未完成的散文著作。一部是 *De Vulgari Eloquentia*，專討論意大利語言文字以及詩學，非常詳細。他主張文章上所用的字句，應該採取社會裏所用最精美最完備的語言。一部是宴會 (*Convivio*)，但丁做這部書，是在潛心研究哲學以後，他想另創一新派哲學，可是全書只做了一篇序和三篇論文，都是箋註他的短曲，其餘的沒有做。此外，他有一部關於政治上的著作叫 *王國論* (*Monarchia*)，是用拉丁文寫的，我們已在上面講過了。

三 抒情詩作家彼托拉

但丁之後，在意大利文壇上，還有二個作家，占極重要的地位，他們的作品，影響於後世極深。一個叫波加息，就是十日談的作者；一個是抒情詩作家彼托拉 (*Francesco Petrarca*)。當但丁死時，彼托拉還只有十七歲。他雖是一個研究古學，極力提倡的人，但他在文學上所以能享永久的盛名，完全是在他抒情詩的成功。在彼托拉之前，意大利抒情詩作家果然很多，可是從格調、情感、聲韻各方面講，無一人能及彼托拉。他完成十四行詩 (*Sonnet*) 的快樂調子和詩的完備形式。他用極流利而優美的意大利文字，極柔和動人的音調，發表他白璧般無瑕的純潔思想。後人尊他爲意大利詩聖，確非過譽。

(1) 青年時代的彼托拉 彼托拉生於西曆一三〇四年，他的父親，是弗勞倫斯的望族，並且是一個著名的律師，和但丁很要好，他們都是白黨，也爲了奔走國事，被政府驅逐出國。彼托拉小時就跟着他

的父親流竄到法國，那時，他的年紀還不滿十歲。大凡做家長的，總喜歡他的小輩做一個克紹箕裘的令子，彼托拉的父親，當然也是如此，他吩咐彼托拉學習法律。法律我們大家知道的，是一種刻板的死條文，這飽蘊着天才的詩人，雖非性之所近，但爲了他父親的督促，也不能不勉強從事。

他開始他特的生活，是在他父親去世以後，那時他的作品，就到處爲人傳誦。在二十三歲的那一年，他在法國的亞維龍（Avignon）地方，遇到武士的妻子綠蕾（Laura），她是一個極美麗的女子，態度又很大方。他們彼此一見傾心，彼托拉尤爲傾倒，不久便做了三百首十四行詩，寫其愛慕之忱。因爲綠蕾是已嫁的婦人，彼托拉格於禮教，不能到她家裏去，有時他們在禮拜堂裏會面，也祇能目逆而視，相喻於心。彼托拉狂熱之情，當時無從發洩，都一一寄之於詩，後來還鬧出一個很有趣的笑話。這是爲了他歌誦綠蕾之詩，漸漸的傳佈開去，讀過的人，對於綠蕾的美，起了羨慕之心，大家都相約到亞維龍來見她。那和這時的她，已很有些年紀，青春之美，早和她告別了，他們大失所望，個個乘興而來，敗興而去。西曆一三四七年，綠蕾染疫死，計自與彼托拉相遇，已有二十一年。

②彼托拉的抒情詩 我們在未講彼托拉的抒情詩之前，先把他的拉丁文著作，約略的講一講。彼托拉對於拉丁文是很下一番功夫，而且他懷着極大的雄心，便是銳意復古。他在他的拉丁文著作裏，處處想比借古文學做得格外拉丁化些。他的許多書札，一大半是他自己親手搜集的，便是他在這上面極重要的作品。他的散體論文裏，有一篇 *Secretum* 最著名，可說在他生命中是「情愛之鎗」。

後來的詩也就由此感發。他的拉丁文史詩 Africa，沒有寫完成。在這詩裏，他很頌揚羅馬的偉大，羅馬人讀了，大加贊賞，在西曆一三四年，他在羅馬國都裏，由元老院的舉薦，給予桂冠詩人的榮譽。不過彼托拉之爲真實詩人，是在他用意大利文寫的抒情詩裏。短歌 (Rime or Conzoniere) 從他少年寫起直至他老年時止，這書在他最後的八年中，由他自己加以整理，題名 *Rerum vulgarium fragmenta*，並且他把牠分爲兩編：一編截至西曆一三四七年綠蕾未死以前止；自此以後另成一編；前者都談人間的愛情，後者乃爲至深的靈感。

彼托拉的作風，有時失之於纖巧或虛幻，其佳處則在字裏行間處處可見此詩人微妙之靈感。且意大利的詩調，至彼托拉才得完美無缺。短歌的上編，彼托拉之愛情常起靈肉的衝突，倏而爲靈的純潔，倏而爲肉的衝動。愛國詩歌，雖爲甘圖尼所創作，但至彼托拉乃成爲國家的 (National) *Spirto Gentile* 和 *Italia Mia* 二詩，一則促意大利之覺悟，一則籲求國家之和平，都係著名之作。短歌的下編，無政治諸作的屬入，關於愛情之詩，綠蕾死後，已由內心的衝突而變成僅爲過後的追憶。他的詩風，晚年比較少年時優美，天國的綠蕾，在讀者眼光中，也比較人間的綠蕾動人。

(3) 彼托拉與文藝復興 彼托拉性既好古，當他旅行各地時，常常收搜拉丁文古集，以供研讀，並極力提倡，所以他對於文藝復興的運動，有很大的功績。而且他不但多搜舊籍，還能善讀古書，因爲中世紀的一切政教設施和社會活動情形，當然與古代的大不相同。那時的人，用中世紀的眼光，讀古代的